

**ВАЖНО!**  
**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ**  
**ИНСТРУКЦИЮ ПО**  
**ЭКСПЛУАТАЦИИ И**  
**СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ**

## Содержание

### Информация об изделии

Регистрация изделия	242
Гарантия	242
Контакты	243

<b>Требования к росту, весу и возрасту ребенка</b>	<b>244</b>
--	------------

Предупреждения	246
----------------	-----

Комплектация	251
--------------	-----

Эксплуатация изделия	253
----------------------	-----

Чистка и уход	258
---------------	-----

## Информация об изделии

Номер модели: \_\_\_\_\_

Дата производства: \_\_\_\_\_

### Регистрация товара

Заполните вышеуказанные данные. Номер модели и дата изготовления указаны на нижней части корпуса детского автокресла: год месяц день.

Для регистрации товара посетите наш сайт:  
[www.nuna.eu/register-gear](http://www.nuna.eu/register-gear)

### Гарантия

Мы постоянно работаем над качеством нашей продукции и становимся лучше вместе с вами. Мы уверены в высоком качестве наших изделий, поэтому гарантия на них начинает действовать со дня приобретения.

Пожалуйста, перед тем как обратиться к нам, подготовьте номер гарантийного талона, номер модели и дату сборки товара.

Для получения дополнительной информации посетите соответствующий раздел на нашем сайте: [www.nuna.eu/warranty](http://www.nuna.eu/warranty)



## Контакты

Для приобретения запасных частей или по вопросам гарантии обращайтесь к официальному дистрибьютору NUNA: ООО «Кид Трейд» 125080, г. Москва, ул. Алабяна, д.12, кор.2, тел. +7 (495) 648-64-24  
[www.edmgroupp.ru](http://www.edmgroupp.ru), [info@edmgroupp.ru](mailto:info@edmgroupp.ru)

### ДЕТСКОЕ УДЕРЖИВАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО (АВТОМОБИЛЬНОЕ КРЕСЛО) NUNA «ARRA» Size (с рождения до 85 см.)

**Изготовитель:** «НУНА ИНТЕРНЕШНЛ Би.Ви.» Ван дер Валк Боуманвег 178-с, 2352 JD, Лейдердорп, Нидерланды / NUNA INTERNATIONAL B.V. Van der Valk Boumanweg 178-с, 2352 JD, Leiderdorp, NETHERLANDS Произведено в Китае на фабрике «Чайна Ванделэнд Нёсеригудз Ко., Лтд.» / «China Wonderland Nurserygoods Co., Ltd.» Адрес производства: Yin Hu Industrial Zone, Qingxi Town, Dongguan, Guangdong

**Поставщик/импортер:** ООО «Кид Трейд» 125080, г. Москва, ул. Алабяна, д.12, кор.2, тел. +7 (495) 648-64-24  
[www.edmgroupp.ru](http://www.edmgroupp.ru)

Товар сертифицирован. Соответствует требованиям TP TC 018/2011 «О безопасности колесных транспортных средств». Продукция NUNA должна храниться в упакованном виде в вентилируемых помещениях с относительной влажностью воздуха не более 75% при отсутствии паров кислот и щелочи в воздухе. Срок хранения не ограничен. Состав: пластик, металл, полиэстер.

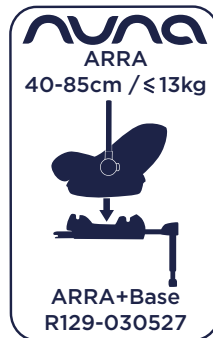
Срок гарантии 2 года. Срок службы 5 лет.

**ВНИМАНИЕ! Перед использованием ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации. Правила по уходу указаны в инструкции по эксплуатации.**

# Требования к росту, весу и возрасту ребенка

Данное изделие предназначено для детей, отвечающих следующим требованиям.

Иллюстрация установки	Подходит для детей:
	<p><b>Рост ребенка 40–85 см, вес ребенка ≤ 13 кг (приблизительно до 1,5 лет)</b></p>



1. ISOFIX — это детская удерживающая система, соответствующая стандарту безопасности ECE R44/04 и ECE R129 для использования в транспортных средствах, оснащенных системами крепления ISOFIX.
2. Согласно стандарту ECE R 129, детское удерживающее устройство с базой является универсальным усовершенствованным детским автокреслом ISOFIX ISO/R2, которое устанавливается при помощи креплений ISOFIX.
3. Это детское удерживающее устройство «i-Size». Оно сертифицировано по стандарту ECE R 129 и предназначено для установки на автомобильных сиденьях, стандарта «i-Size» (уточняйте информацию в инструкции к автомобилю или у продавца автомобиля)
4. Если у вас возникли сомнения или вопросы, обращайтесь к производителю или продавцу детского автокресла

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

**Несоблюдение этих предупреждений и инструкций может привести к причинению серьезного вреда здоровью ребенка или летальному исходу.**

Поместив ребенка в данное детское автокресло, необходимо правильно пристегнуть ремень безопасности.

Любой багаж и другие предметы должны быть надежно закреплены, так как они могут причинить травмы при аварии.

Удостоверьтесь, что детское автокресло установлено так, чтобы оно не мешало перемещению регулируемых сидений и дверей автомобиля.

Перед тем, как переносить ребенка в переносной люльке, убедитесь, что он пристегнут ремнями, а рукоятка надежно зафиксирована в вертикальном положении.

По вопросам, связанным с обслуживанием, ремонтом и заменой деталей, обращайтесь в магазин, где было приобретено данное изделие.

Правильная установка разрешается только с использованием креплений ISOFIX.

Регулярно проверяйте направляющие ISOFIX на предмет отсутствия загрязнений и при необходимости выполняйте чистку. Надежность крепления снижается при попадании на

крепление грязи, пыли, частиц пищи и т.п.

Перед покупкой данного детского автокресла следует удостовериться, что его можно правильно установить в вашем автомобиле.

Не допускайте попадания на детское автокресло прямых солнечных лучей, так как оно может нагреться и вызвать дискомфорт при контакте с кожей ребенка. Перед тем, как поместить ребенка в детское автокресло, всегда проверяйте на ощупь температуру ее поверхности.

Если детское автокресло не используется регулярно, рекомендуется снимать его с сиденья автомобиля.

Заменять чехол и тканевые детали автокресла допускается только чехлом, рекомендованным производителем, чехол является неотъемлемой частью конструкции данного детского удерживающего устройства.

Детали данного детского автокресла не требуют никакой смазки.

Опорная ножка должна упираться в пол автомобиля, а ремни, удерживающие ребенка, должны быть отрегулированы по размеру его тела. Ремни не должны быть перекручены.

**КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** ставить детское автокресло на наклонные поверхности. Это может стать причиной серьезной травмы и смерти ребенка.

Во избежание падения ребенка необходимо всегда пристегивать его ремнями, даже если детское автокресло не находится в автомобиле.

Это универсальное детское удерживающее устройство с ремнями. Оно соответствует европейскому стандарту ECE R 129 для установки на «универсальных автомобильных сидениях» (уточняйте информацию в инструкции к автомобилю или у продавца автомобиля). Рост ребенка: 40–85 см; вес ребенка: ≤13 кг (возраст приблизительно до 1,5 лет).

**КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** оставлять ребенка в детском автокресле без присмотра.

**КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать бывшее в употреблении детское автокресло или автокресло, о котором вам ничего не известно, т.к. оно может оказаться неисправным, что создаст угрозу безопасности вашего ребенка.

**КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать веревки и другие материалы для фиксации ребенка в детском автокресле или крепления автокресла в автомобиле.

Ни одно детское автокресло **НЕ** гарантирует полной защиты от травм в случае аварии. Однако правильное использование данного детского автокресла уменьшает риск причинения тяжелых травм или смерти ребенка.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать детское автокресло,

пострадавшее от любого удара, даже самого незначительного. Срочно замените автокресло, т.к. в нем могут оказаться невидимые структурные повреждения после удара.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** надевать на ребенка одежду большого размера, так как при этом невозможно правильно и надежно пристегнуть ребенка ремнями за плечи и между ног.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать данное детское автокресло с нарушением инструкций, изложенных в настоящем руководстве. Это создает значительную угрозу причинения травм или смерти ребенка.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** оставлять детское автокресло и другие предметы непристегнутыми или незакрепленными в автомобиле, т.к. в этом случае детское автокресло может упасть и причинить травмы пассажирам в случае резкого поворота, внезапной остановки или столкновения с другим автомобилем.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** модифицировать детское автокресло, а также использовать его вместе с деталями других производителей.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** ставить какие-либо предметы в месте расположения опорной ножки напротив основания.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** помещать в детское автокресло любые предметы, кроме прокладок, рекомендованных производителем.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать точки фиксации, кроме тех, которые указаны в инструкции и обозначены на детском автокресле.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать детское автокресло без чехла.

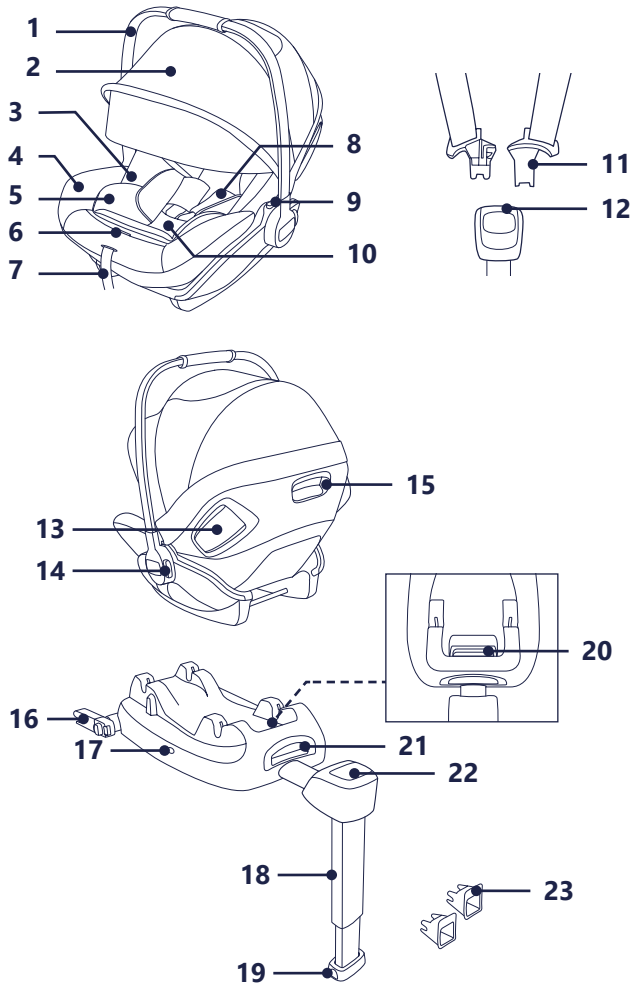
**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать детское автокресло в положении лицом против направления движения на сиденьях, оснащенных фронтальными подушками безопасности. Это может привести к травмам или смертельному исходу. За дополнительной информацией обращайтесь к руководству по эксплуатации автомобиля.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать детское автокресло, у которого имеются повреждения или отсутствуют детали.

## Комплектация

Перед установкой автокресла проверьте наличие всех деталей. В случае отсутствия любых деталей обращайтесь в магазин, где было приобретено автокресло или база (сведения см. на странице 243 и 244). Для сборки не требуются инструменты

- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ручка для переноски</li> <li>2. Козырек</li> <li>3. Отсек для хранения инструкции</li> <li>4. Чехол автокресла</li> <li>5. Вкладыш для младенцев</li> <li>6. Кнопка регулировки ремней</li> <li>7. Регулировочный ремень</li> <li>8. Накладки для плечевых ремней</li> <li>9. Кнопка фиксатора на коляске</li> <li>10. Накладка для пахового ремня</li> <li>11. Крепление ремней</li> <li>12. Замок ремней безопасности</li> <li>13. Боковой защитный элемент</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>14. Кнопка регулировки ручки</li> <li>15. Кнопка регулировки наклона спинки</li> <li>16. Крепление ISOFIX</li> <li>17. Индикатор фиксации автокресла</li> <li>18. Опорная ножка</li> <li>19. Кнопка регулировки опорной ножки</li> <li>20. Кнопка регулировки ISOFIX</li> <li>21. Кнопка фиксатора автокресла</li> <li>22. Индикатор опорной ножки</li> <li>23. Направляющие ISOFIX</li> </ol> |
|--|---|



## Эксплуатация изделия

### Вопросы установки

Данное детское автокресло предназначено для установки с базой на автомобильных сиденьях оборудованных креплениями ISOFIX. **(1)**

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать детское автокресло в положении лицом против направления движения на сиденьях, оснащенных фронтальными подушками безопасности. **(2)** Это может привести к травмам или смертельному исходу (уточняйте информацию в инструкции к автомобилю или у продавца автомобиля).

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать детское автокресло на автомобильных сиденьях, установленных лицом против хода движения или перпендикулярно ходу движения автомобиля.

Рекомендованные положения установки указываются в руководстве по эксплуатации автомобиля. **(3)** Рекомендуется устанавливать данное детское автокресло на заднем сиденье автомобиля. **(4)**

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать детское автокресло на не стационарных автомобильных сиденьях.

### Защита от боковых столкновений

Удостоверьтесь что боковой защитный элемент зафиксирован в раскрытом положении, чтобы обеспечить максимальную защиту ребенка от боковых ударов.



1. Боковой защитный элемент раскрывается вручную, как показано на рис. **(5)**.
2. Боковой защитный элемент на противоположной от двери автомобиля стороне можно закрыть, чтобы освободить дополнительное пространство для ребенка. **(6)** Боковой защитный элемент со стороны двери автомобиля всегда должен быть раскрыт.

### Регулировка ручки

1. Ручку переносной люльки можно установить в 2 положениях. **(7)** Положение для автомобиля, для транспортировки на руках или на коляске. **(7)-1** Положение кресла для ребенка. **(7)-2**
2. Для регулировки положения ручки нажмите на кнопки с обеих ее сторон, чтобы ее разблокировать **(8)-1**, а затем поверните ручку, чтобы она зафиксировалась со щелчком в любом из 2-х положений. **(8)-2**

### Установка с базой

1. Вставьте направляющие ISOFIX в точки крепления ISOFIX. **(9)** Направляющие ISOFIX защищают поверхность автомобильного сиденья от повреждений. Также они служат в качестве направляющих для фиксаторов ISOFIX.
2. Извлеките опорную ножку из отсека для

хранения. **(10)**

3. Нажмите на кнопку регулятора ISOFIX, чтобы отрегулировать крепления ISOFIX. Совместите крепления ISOFIX с направляющими ISOFIX и вставьте оба фиксатора ISOFIX в точки крепления ISOFIX до щелчка. **(11)**. Убедитесь в том, что оба фиксатора ISOFIX надежно закреплены в точках крепления ISOFIX. Должно прозвучать два щелчка, и цвет индикаторов обоих креплений ISOFIX должен стать зеленым. **(11)-1**
  - Проверьте надежность установки базы, потянув за оба крепления ISOFIX.
4. Поставьте базу на автомобильное сиденье, выдвиньте опорную ножку до пола **(12)**. Если индикатор опорной ножки зеленый, установка выполнена правильно, если красный - неправильно. **(12)-2**
  - В опорной ножке имеется несколько положений. Если индикатор опорной ножки красный, это значит, что опорная ножка находится в неправильном положении.
  - Убедитесь, что опорная ножка полностью упирается в пол автомобиля.
  - Сожмите кнопку регулировки опорной ножки и укоротите ножку, подняв ее. **(12)-1** Правильно установленная база показана на рисунке **(13)**.
  - Фиксаторы ISOFIX необходимо закрепить в точках крепления ISOFIX. **(13)-1**
  - Правильно установите опорную ножку, чтобы индикатор стал зеленого цвета. **(13)-2**

5. Установите автокресло на базу (14). Если оно закреплено надежно, индикатор фиксации автокресла станет зеленым. **(15)**

⚠️ Потяните автокресло вверх, чтобы проверить надежность его фиксации на базе.

6. Нажмите кнопку регулировки ISOFIX **(16)-1** и задвиньте базу назад, плотно прижав ее к спинке автомобильного сиденья. **(16)-2**

7. Чтобы снять автокресло, нажмите и удерживайте кнопку регулировки переносной люльки и одновременно поднимите люльку **(17)-2. (17)-1**

8. Чтобы снять базу, сначала нажмите вторую кнопку фиксатора **(18)-1**, а затем кнопку креплений ISOFIX **(18)-2** и снимите базу с автомобильного сиденья. **(18)**

### Регулировка высоты подголовника и плечевых ремней

Проверьте правильность установки высоты плечевых ремней. Подберите высоту плечевых ремней в соответствии с ростом ребенка.

⚠️ Плечевые ремни должны находиться на уровне плеч ребенка **(19)**, но не над плечами. **(20)**

⚠️ Если плечевые ремни будут расположены на неправильной высоте, ребенок может выпасть из детского автокресла в случае ДТП.

Потяните за рычаг для регулировки подголовника **(21)** при этом потяните подголовник вверх или вниз так, чтобы зафиксировать его в одном из 10

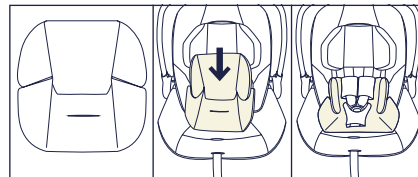
положений. Положения подголовника показаны на рис. **(22)**.

### Регулировка наклона спинки

Спинку можно установить под 3 углами наклона. Кнопка регулировки наклона спинки служит для того, чтобы поднимать или опускать спинку. **(23) (24)**

### Фиксация ребенка

Использование вкладыша для новорожденных



Рекомендуется использовать вкладыш для новорожденных ростом до 60 см или до тех пор, пока ребенок не перерастет этот вкладыш.

Посадив ребенка в детское автокресло, проверьте высоту плечевых ремней.

1. Нажав на кнопку регулировки ремней, полностью вытяните два плечевых ремня детского автокресла. **(25)**
2. Нажмите на красную кнопку и расстегните замок ремней. **(26)**
3. Поместите ребенка в детское автокресло и застегните замок. **(27)(28)**
4. Потяните за регулировочный ремень, чтобы затянуть плечевые ремни. **(29)** Расстояние между ребенком и плечевыми ремнями должно примерно соответствовать толщине ладони.



## Козырек

1. Для установки козырька пристегните его к задней части автокресла. (30)
2. Чтобы открыть козырек, потяните его вперед, а чтобы закрыть - отогните его назад. **(31)**  
Окно в козырьке можно открывать для проветривания. **(32)**

## Снятие и надевание чехла

См. рисунки (33)-(34)

Чтобы надеть чехол выполните приведенные выше действия в обратном порядке.

## Чистка и уход

Ваша автокресло — это дорогостоящее оборудование, требующее бережного обращения. В целях безопасности используйте только оригинальные детали Nuna.

Инструкции по стирке и сушке чехла и тканевых деталей вы найдете на этикетках, прикрепленных к чехлам.

Используйте только мягкие моющие средства, воду и мягкую ткань для очистки корпуса автокресла, ручки и ремней безопасности.

Чтобы очистить замок, промойте его теплой водой. НЕ используйте мыло, растворитель или смазку: это может привести к неисправности замка. Сушите на воздухе.

Снимите автокресло с сиденья автомобиля, если оно не используется в течение длительного периода времени.  
Храните автокресло в прохладном сухом месте, недоступном для детей.

Чехол автокресла может выгореть на солнечном свете, износиться или порваться после длительного использования.

Регулярно проверяйте, все ли работает правильно. Если какие-либо детали порваны, сломаны или отсутствуют, прекратите использование автокресла.